



誠心說話，耐心聽話；  
將心比心，大家更親。

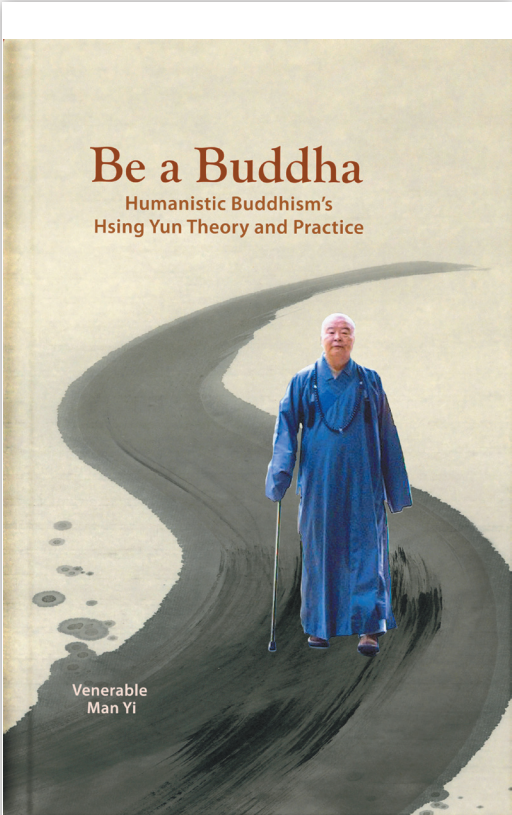
星雲大師 / Venerable Master Hsing Yun

# 人間福報

The Merit Times  
CA

佛光山西來寺 Hsi Lai Temple (I.B.P.S.)  
3456 Glenmark Drive, Hacienda Heights, CA 91745  
Tel: 1(626)9619697 Fax: 1(626)3691944  
E-mail: info@ibps.org www.hsilai.org

## 星雲學說與實踐 摘美國圖書銀獎



英文版《星雲學說與實踐》，榮獲美國獨立出版業2022年「活在當下獎」的「覺悟靈性」項目銀牌獎。

圖 / 美國佛光出版社提供

【人間社記者妙西洛杉磯報導】美國佛光出版社2021年出版滿義法師的著作《星雲學說與實踐》(Be a Buddha—Humanistic Buddhism's Hsing Yun Theory and Practice)書籍，榮獲美國獨立出版業(Independent Publishers)2022年「活在當下獎」(Living Now Awards)「覺悟靈性」(Enlightenment/Spirituality)項目中的銀牌獎。

「活在當下獎」主要提供大眾對生活品質、心靈健康、個人身心發展等有幫助的好書；美國佛光出版社歷年來也有好幾本書，曾經獲金、銀、銅等獎項，可見「人間佛教」的學說，深獲美國出版界認同。

《星雲學說與實踐》中文版在2015年，由「天下文化」出版，是繼《星雲模式的人間佛教》後，另一本闡述佛光山開山星雲大師一生弘揚、推動的「人間佛教」理念專書。

### 解行並重 引領時代思潮

滿義法師跟隨星雲大師多年，對大師倡導人間佛教的旨意了然於心，認為人間佛教「解行並重、事理圓融」的理念已經蔚然成風，可以引領時代思潮、能夠幫助眾生圓滿生命的思想學說。英文版的書名《Be a Buddha》，用意在於表達星雲大師對大眾的期許：「我是佛」，希望大家都能當下承當、肯定自己具足佛性。

這本書經佛光山國際翻譯中心翻譯為英文後，由美國佛光出版社進行潤稿校對、編輯排版、美工設計等工作，2021年底以精裝出版；當時正值疫情蔓延，出版社所在地南加州實施「居家令」，員工都不能到出版社上班，只得線上校稿，運用網路平台，出版社同時與2位員工校對文本。

### 深入法海 安頓疫情心境

面對前所未有的病毒，每天看著確診數字飆升、醫療設施不夠應付病患、死亡人數日增等令人恐慌的新聞，出版社員工慶幸每次上網校對、潤稿都能優游法海，省卻很多的擔心及害怕，尤其書中有不少法義、偈語，常常讓工作人員在潤稿的當下恍然大悟，正是面對困境所需要的智慧，真的是「對症下藥」。

這本書可以順利出版，除了有翻譯中心依超法師不厭其煩的協助、指導，還有2位編輯Mark Ragsdale與Vanessa Wang排除困難準時上網，以及加拿大多倫多佛光山美編Wilson Yau莊嚴的封面設計；感謝滿義法師的用心，寫了十幾萬字的原著，希望該書能成為「人間佛教」理念的英文教科書，在世界各地英語系國家地區廣為流通，如同滿義法師得知獲獎訊息的感言：「光榮歸於佛陀，成就歸於大眾！感恩師父，感謝大眾！」

## 佛光人三「截」義 守護西來學校

【人間社記者潘青霞洛杉磯報導】佛光西來學校秋季課輔班8月3日開課，國際佛光會洛杉磯協會哈崗分會、羅蘭一分會共6位佛光人，前往西來學校服務；大家精神抖擻地呼喊：「Hello！哈『羅』！羅蘭一義結哈崗！」在校園內進行三「截」義——截住疫情、截然安心、截獲三好。

西來學校執行長滿兆法師、老師周芝含感謝大家發心服務，並講解義工服務注意事項，法師強調：「義工的身教很重要，因為三好品格教育是西來學校的品牌，更是家長願意送孩子來就讀的一大原因。」

「截住疫情」，為避免疫情擴散，從進入校門開始，由佛光人吳月姬、徐好慶為學生、老師及家長測量體溫，並提供口罩、提醒洗手。

「截然安心」，西來學校所在的西來文教館坐落於西來寺山下的商場內，在安全考量下，大門不對外開放。佛光人黃啓青

負責在入口處安全把關，一有訪客在門口張望，他便高舉西來學校指示牌，上面寫著「請出示通行證，可至學校官網或打電話諮詢課程」。Helen Wan、魏湘雲有多年西來寺客堂義工經驗，負責接聽電話。

「截獲三好」，滿兆法師指出：「三好品格教育是西來學校的品牌。」佛光人Ching Pan在籃球場看護孩子們的安全，她分享力行三好給人「無畏施」的故事：「有一位幼幼班小朋友，請我帶她去洗手間，我倆互不認識，但我想西來學校一定讓她感到很有依靠感——因為她很自然且自動將她的小手放在我的手中，讓我有點驚訝，又感到非常溫暖。」

佛光山開山星雲大師說：「佛門的義工，就如千手千眼的菩薩。」8月20日周六中文班將開課，西來學校歡迎各位大菩薩「義」起來與小菩薩結緣，「義」起來行校園三「截」義！



國際佛光會洛杉磯協會哈崗分會、羅蘭一分會共6位佛光人，在西來學校提供三「截」義服務。圖 / 人間社記者潘青霞

## 大慈兒女二代有成 回山謝師恩

【人間社記者張好玲大樹報導】1960年代的佛光山大慈育幼院院生蔡保賢、何佩誼、莊介智教養兒女有成，他們感謝師公星雲大師的栽培、師長的教誨，出了社會成家立業，帶領家眷傳承大慈院訓「尊師重道我應該，不怕辛苦自己來」的精神，教導子女敦品勵學，以感恩惜福的心報答師恩。

7月30日，大慈育幼院導師依來法師與院長蕭碧涼師姑，帶領大院生與家眷一行11人前往大雄寶殿禮佛，並與傳燈會會長慈容法師接心。

慈容法師談到星雲大師兒時處於戰亂時代，與父親失聯，更在貧困的環境中成長。因此大師更能以同理心創立大慈育幼院，為孤苦無依的孩子創造平安快樂的童年。多年來隨著佛光山的發展，也開發多元教育方式，因為佛光山不只是一個宗教場所，更是可以讓青年學習、交流的舞台與國際接軌。慈容法師接著頒發獎助學金給3位學子，鼓勵他們參加佛光青年團活動，開發獨立思辨能力及拓展國際視野。

「能回家真好！」何佩誼表示，幼時因父親早逝，她輾轉寄宿親友家及至11歲之齡，由姑媽陪同申請入院，後來就讀佛光山普門中學、基隆女子佛學院，徹底改變叛逆個性。現在常聽到親友誇獎女兒乖巧懂事、自動自發，她認為，這都是三好教育潛移默化的結果。

蔡保賢偕同親友回到佛光山，也與育幼院家人一起見證她自9歲從印尼亞齊省到台灣的成長點滴；看著師長們數十年為孩子奉獻青春歲月的成果，蔡保賢不禁熱淚盈眶。



佛光山大慈育幼院院生與家眷一同回山，感謝師公星雲大師栽培、師長教誨。圖 / 大慈育幼院提供

依來法師以「師公給王子公主的一封信」讓大家深入師公願心，育幼院就是孩子永遠的家，舉辦這次活動除表揚二代青年的學業表現，更凝聚育幼院的家族情感。

依來法師叮嚀，「眾」的力量很重要，要珍惜佛光山這個大家庭，艱苦一起承擔，成果也能一起分享。實踐大師的慈悲願，如《華嚴經》：「不為自己求安樂，但願眾生得離苦」的願心。大慈育幼院經過慈容法師使命達成大師所託、依來法師有情有義貫徹大師叮嚀——給孩子藝術的人生，之後接棒的老師王智鳳直下承擔，更開創大慈育成中心，於今蕭碧涼任勞任怨、全心照料，讓育幼院能夠永續，希望所有的大慈兒女都能像師公信中所說：要感恩、要付出，一起將師公的愛傳承下去。

### 佛光山西來寺近期活動

時間	活動名稱
8/18 (四)	星雲大師華誕暖壽法會 (線上視訊 7:30pm)
8/19 (五)	星雲大師華誕祝壽上供 (線上視訊 10:00am)
8/26 (五)	地藏菩薩聖誕午供 (線上視訊 10:00am)
8/27 (六)	光明燈法會 (線上視訊 10:00am)

### 星雲禪話

## 誰要買身？

文 / 星雲大師

唐朝的南泉普願禪師是河南鄭州一帶的人，俗姓王。他自從在馬祖道一禪師門下得法後，致力發揚洪州禪風，法化一方，一時眾僧雲集。他教化學人的方式，活潑又深具啟發性，尤以「南泉斬貓」的公案最為膾炙人口。此外，還有一則關於買身賣身的公案話頭，也深富禪機。

有一天，他對眾人語帶玄機地說：「王老師今天要賣身去也！你們這一千人眾裡，有什麼人願意來買嗎？」一位年輕學僧立刻從大眾中站出來，高聲喊：「我買！」

南泉普願禪師微笑看著他，說：「你想買我的身嗎？」

學僧回答：「是的。」

南泉普願禪師接著說：「那麼我先告訴你，如果你出價貴了，我不賣，出價便宜了，我也不賣，請問你要拿什麼來買？」

年輕的學僧聽了啞口無言，不知如何以對。

散會後，有一個老參對年輕的學僧說：「你那時候回答『我中道』就好了。」

學僧恍然說：「對啊！『中道』才是佛教的宗要，我怎麼都不懂呢？」

第二天，南泉普願禪師又再上堂說法：「昨天賣身，沒有談成；今天還有人要買嗎？」

那位年輕的學僧又站起來說：「我買！」

南泉普願禪師微微一笑說：「可以的。不過，你出太多的錢，我不賣，你出得太少，我也不賣，那你要怎麼辦呢？」

學僧面露得意地回答：「中道。」年輕的學僧自認為應對成功了。

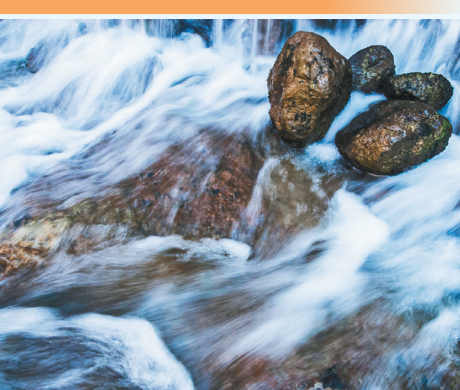
南泉普願禪師輕言慢語地說：「『中道』的價值是多少啊？」

年輕的學僧聞言一愣，說不出來。

「中道」是佛教很重要的真理。因為談有說空，有也非有，空也非空；空有的中道究竟是什麼？論性不懂，論相也不明，性相的中道又是什麼？

中道者，是修行證悟的境界，不能說有，不能說無；也可說有，也可說無，端看悟到也無。所謂「夢裡明明有六趣，覺後空空無大千」，那種境界，是禪者需要體會的喔！

### 逐光獵影



## 透視大自然

文與圖 / 了凡

深山峻谷中，沉浸在自己熱愛的藝術境界。山，是如此靜謐，徐徐的微風吹拂著臉龐，舒爽優雅，令人神情愉悅，幾乎忘我置身何處！回神時，緩緩掀開視野，隨著光芒透視大自然景物，尋找光影造化萬象。

經過山泉的洗滌，石頭裸露繽紛色彩，跨過時光的痕跡，大自然裡礦石含藏稀有礦質：金、銀、鎂、硼……凝聚著強而有力的生命力！那一道清清水源，從奇岩孔穴汨汨流出，湍急快速，淡藍色溫底蘊，不忍修整，就讓它沁入心坎裡。